

Akademia Fotografii i Multimediiów
Foto- und Multimediaakademie

ABIRYN

19-21.10.2018

Festiwal Nowej Sztuki
Festival Neuer Kunst

Słubice
Frankfurt (O)

Fotografie- und Multimediaakademie
Akademia fotografii i multimediów

lAbiRynT

Fotografie- und Multimediaakademie

Warsztaty fotografii i multimedialności

Projektkoordinator | koordynator projektu: Michael Kurzwelly;

Workshopleiter | Wykładowcy: Robert Abts, Marcin Berdyszak, Piotr Kucia, Michael Kurzwelly, Anna Panek-Kusz

Die „lAbiRynT-Akademie“ findet dieses Jahr zum achten Mal statt. Wie jedes Jahr haben wir an Kunst- und Fotografie interessierte Menschen zwischen 16 und 99 Jahren eingeladen, durch eigenes künstlerisches Tun in die Welt von Kunst, Fotografie und Multimedia einzutauchen.

Zeitgenössische Kunst verlangt von uns Hinwendung. Im Vorbeigehen lässt sich die Komplexität eines Kunstwerkes nicht erfassen. In einer von Reizüberflutung bestimmten Welt fällt es uns jedoch schwer, anzuhalten und uns in etwas zu vertiefen. Unsere Wahrnehmung droht oberflächlich zu werden. Dabei ist Kunst nicht komplexer, als die Zusammenhänge, in denen sich unser Leben abspielt. Gerade Kunst kann uns dabei behilflich sein, immer wieder neue Türen zu öffnen, und insbesondere die Fotografie ist ein Medium, das heute von fast allen Menschen täglich genutzt wird: „Selfies“ und kurze Filmsequenzen sind nur zwei Beispiele dafür, wie wir uns in den sozialen Medien vielen Rezipienten mitteilen.

Wir wissen, dass die digitalen Medien hochartifizielle Manipulationen sind. Die Diskussion um „Fake-News“ ist ein Beweis. Unsere „lAbiRynT-Akademie“

„Akademie lAbiRynTu“ odbywa się w tym roku po raz ósmy. Jak co roku zaprosiliśmy zainteresowanych sztuką i fotografią w wieku od 16 do 99 lat, by poprzez własne działania artystyczne zanurzyli się w świat sztuki, fotografii i multimedialności.

Sztuka współczesna wymaga od nas namysłu. Jeden rzut oka w przelocie nie pozwoli uchwycić złożoności dzieła. A nam, przy nadmiarze bodźców płynących ze świata, jest trudno zatrzymać się i zagłębić w jeden z nich. Taka postawa grozi powierzchownością odbioru. Tymczasem sztuka nie jest wcale bardziej złożona niż powiązania, w których toczy się nasze życie.

Sztuka nieustannie otwiera nowe drzwi. Fotografia, będąca wszak dziedziną sztuki, należy do mediów, z których prawie wszyscy korzystają: selfie czy krótkie filmiki to dwa przykłady tego, w jaki sposób komunikujemy się z wieloma odbiorcami poprzez media społeczne.

Wiadomo, że media cyfrowe niezwykle łatwo poddają się manipulacjom. Dowodem tego są dyskusje na temat fake newsów. Nasza „Akademia lAbiRynTu“ jest zaproszeniem, by poprzez kreatywną zabawę nowymi mediami przekroczyć próg i pogłębić

Uczestnicy warsztatów (autorzy) | Workshopteilnehmer (Autoren):

Michael Clasen, Witold Cholewa, Joanna Korbus, Malwina Donarska, Horst Drewing, Agnieszka Dubacka, Tomasz Fedyszyn, Ines Gerstmann, Tymon Golubski, Samar Henawy, Natalia Janczycka, Sławomir Janecki, Gudrun Kissinger, Christa Kühne, Katarzyna Kochańska, Uta Kurzwelly, Emilia Kusz, Karolina Konczykńska, Maciej Konczykński, Klaudia Kwiecińska, Artur Kozłowski, Jacek Kozłowski, Paweł Lech, Anna Łysiak, Beata Łysiak, Robert Marszałek, Kaja Mierzejewska, Paweł Mojsiejewicz, Dariusz Olechno, Jörg Sägebarth, Hanna Samelska, Nina Skrzypacz, Halina Samsonowicz, Aneta Szczesniewicz, Marzena Tatarska, Konrad Tschäpe, Agnieszka Woźna, Renata Zajac, Marta Zaporowska, Karin Zilske, Piotr ŻiliŹynkiewicz

ist eine Einladung, durch kreatives Spiel mit den neuen Medien eine Schwelle zu überschreiten und ein tieferes Verständnis für den digitalen Wandel unserer Zeit zu erlangen.

Die Ergebnisse der Workshopteilnehmer werden gleichwertig mit den Arbeiten anderer Kunstschaffender auf dem Festival gezeigt. So können sie ihre eigenen Arbeiten in Beziehung zu anderen künstlerischen Positionen besser verstehen. Einige Teilnehmer sind zum wiederholten Male dabei und manche haben bereits eigene künstlerische Positionen erarbeitet.

Veranstalter der Fotografie- und Multimediaakademie lAbiRynT sind der Verein Ślubfurt und die Galerie OKNO des Städtischen Kulturzentrums der Stadt Ślubice SMOK. Darüber hinaus ist die Volkshochschule Frankfurt (Oder) ein wichtiger Partner bei der Umsetzung des Projektes. Als weitere Partner konnten wir dieses Jahr das BLmK-Brandenburgisches Landesmuseum für moderne Kunst und das Friedhofsamt der Stadt Frankfurt (Oder) gewinnen. Das Projekt wird von der Stadt Frankfurt (Oder) und der Euroregion Viadrina finanziert.

Michael Kurzwelly

zrozumienie tego, jak media digitalne zmieniają nasze czasy.

W ramach festiwalu wyniki pracy warsztatowiczów pokazywane są na równi z pracami innych twórców. Dzięki temu – poprzez relacje do innych propozycji artystycznych – uczestnicy warsztatów mogą lepiej zrozumieć swoje własne dokonania. Niektórzy z nich nie po raz pierwszy biorą udział w „Akademii“, a są i tacy, którzy wypracowali już własną pozycję artystyczną.

Organizatorami Akademii Fotografii i i Multimedialności Festiwalu „lAbiRynT“ są Stowarzyszenie Ślubfurt oraz Galeria Okno Ślubickiego Miejskiego Ośrodka Kultury SMOK. Ważnym partnerem przy realizacji projektu jest Uniwersytet Ludowy we Frankfurcie nad Odrą. Nowymi partnerami w tym roku to BLmK-Brandenburgisches Landesmuseum für moderne Kunst (Brandenburgische Museum Sztuki Nowoczesnej) oraz Urząd Miejskich Cmentarzy. Projekt finansowany jest przez Miasto Frankfurt nad Odrą oraz Euroregion Viadrina.

Michael Kurzwelly



W pętli czasu Zeitsprung

7

prorowadzenie | Leitung: Robert Abts

Tematem warsztatów były sytuacje i motywy z przeszłości. W stare, historyczne fotografie tchnęliśmy nowe życie. W przestrzeni publicznej / prywatnej Frankfurtu i Słubic odszukaliśmy miejsca, w których wykonane były fotografie sprzed lat.

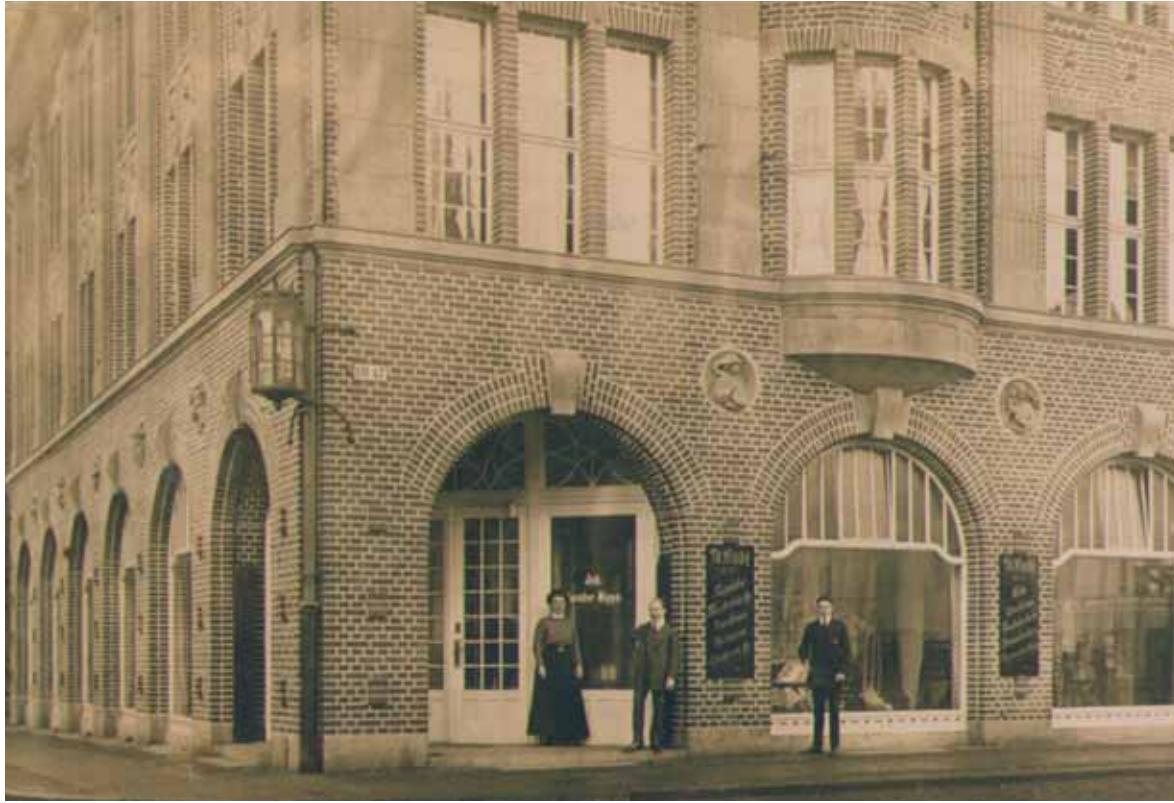
Uczestnicy wybierali zdjęcia (mogły to być również ich własne, prywatne) do opracowania, po czym określali ich lokalizację, liczbę osób, rekwizyty, kąt kamery i tworzyli „storyboard”, czyli historię zdjęcia.

Następnie robili zdjęcia w terenie. Wybrane ujęcia, opracowane cyfrowo, zostały wydrukowane w wersji monochromatycznej. Podczas prezentacji oryginalne zdjęcia są porównywane z wykonaną kopią.

Das Thema des Fotoworkshops waren Situationen und Motive vergangener Zeiten. Wir wollten alte und historische Aufnahmen ins Heute übertragen und nachstellen. Hierbei waren markante, traditionelle und repräsentative Orte im öffentlichen/privaten Raum Frankfurt-Słubice der Anhaltspunkt und der Aktionsrahmen der fotografischen Darstellung.

Die Teilnehmer wählten Fotos aus, es konnten auch mitgebrachte private Fotos sein. Sie bestimmten Ort, Anzahl der Personen, Requisiten, Kamera-perspektive und erstellten eine Art „Storyboard“. Die Fotos wurden dann vor Ort nachgestellt, digital fotografiert, ausgewählt und als Schwarzweiß-fotos gedruckt.

Bei der Präsentation ist das Originalfoto der inszenierten Kopie gegenüber gestellt.



Praca zbiorowa (dotyczy wszystkich zdjęć) | Gruppenarbeit (gilt für alle Bilder):
Michael Clasen, Samar Henawy, Natalia Janczycka, Uta Kurzwelly,
Christa Kühne, Emilka Kusz, Robert Marszałek, Paweł Mojsiejewicz









Pomiędzy performance a obrazem Zwischen Performance und Bild

prorowadzenie | Leitung: Marcin Berdyszak

17

Warsztaty rozpoczęły się wstępem do performance'u, aby uczestnicy poznali tę formę wypowiedzi. Kolejny etap to ten, w którym tworzyli krótki materiał filmowy na temat przedstawionego problemu. Następnie na tle swojego nagrania robili drugi performance; tworzyło to całość, która została udokumentowana kamerą jako ostateczna realizacja. Działania uczestników mogły być indywidualne bądź w małych maksymalnie trzyosobowych grupach. Po prezentacjach odbyła się dyskusja dotycząca jakości projektów.

Der Workshop begann mit einer Einführung über Performancekunst. Es ging darum, diese Ausdrucksform kennen zu lernen. In einer weiteren Etappe erstellten oder sammelten die TeilnehmerInnen kurze Filmsequenzen, die sich mit der Thematik beschäftigen. Danach wurden die Filminhalte mit Performance-Aktivitäten verknüpft. So entstand eine Art Gesamtkunstwerk, das wiederum mit der Kamera dokumentiert wurde. Die TeilnehmerInnen konnten individuell oder in Gruppen mit maximal 3 Personen ihre Performances realisieren. Nach den Präsentationen wurden die Projekte von allen gemeinsam besprochen.



Maciej Konczyński, Agnieszka Woźna



Tomasz Fedyszyn





Emilka Kusz, Anna Panek-Kusz



Witold Cholewa, Natalia Janczycka, Sławomir Janicki, Anna Łysiak, Beata Łysiak





Oversaturated

23

prowadzenie | Leitung: Piotr Kucia

W ramach warsztatu Oversaturated uczestnicy mieli możliwość stworzenia przestrzeni wykorzystującej głównie kolor i światło. Wzajemne oddziaływanie barw, przekraczanie granic saturacji w kontrolowanych warunkach przy użyciu lamp błyskowych i filtrów pozwoliły na stworzenie interesującego zestawu prac. Ponieważ uczestnicy mieli do dyspozycji całą szkołę podstawową we Frankfurcie, każdy znalazł dla siebie inspirację. Powstałe zdjęcia są wynikiem kilkugodzinnego studium nad kompozycją i barwą. Warsztaty stanowią próbę odpowiedzi na pytanie, czy kolor w przestrzeni może być syndromem pozytywnego nadmiaru.

Im Rahmen des Workshops „Oversaturated” hatten die Teilnehmer die Möglichkeit nur mit den Mitteln von Farbe und Licht Raum zu erschaffen. Das Ineinanderwirken von Farbtönen und das kontrollierte Überschreiten der Sättigungsgrenze durch den Einsatz von Blitzlicht und Filtern ermöglichten uns, diese interessante Zusammenstellung von Arbeiten zu schaffen. Da die Teilnehmer die Möglichkeit hatten, die gesamte Grundschule in Frankfurt (Oder) zu nutzen, fanden alle genügend Inspirationen für ihre Arbeit. Die entstandenen Fotos sind das Ergebnis eines mehrstündigen Studiums von Komposition und Farbtönen. Der Workshop kann als Versuch gelesen werden, eine Antwort auf die Frage zu finden, ob Farbe im Raum das Syndrom eines positiven Übermaßes sein kann.



Agnieszka
Woźna



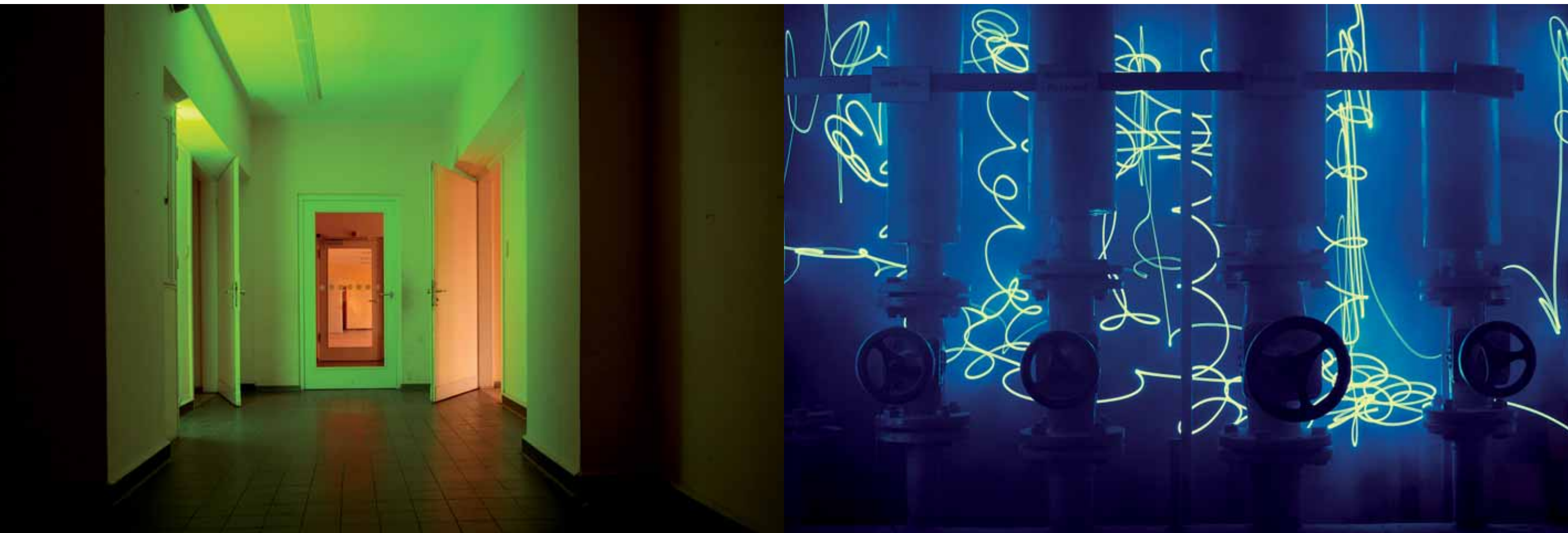
Beata Łysiak



Artur Kozłowski
Jacek Kozłowski



Anna Łysiak



Tomasz Fedyszyn



Natalia Janczycka







Kolekcja – typologia fotograficzna Sammlung – fotografische Typologie

35

prowadzenie | Leitung: Anna Panek-Kusz

Na moich warsztatach fotograficznych szukaliśmy nadmiaru w rzeczywistości, aby go ujawniać, wyzwalać, grupować, kolekcjonować, porządkować. Próbowaliśmy go systematyzować, tworząc kolekcje podobieństw, różnic, wzajemnych relacji.

Zajęliśmy się typologią, czyli zbiorami fotografii grupującymi poszczególne motywy, elementy, które łączą pewne cechy. Z historii fotografii wiemy, że w wielu przypadkach tworzenie typologii stało się pretekstem do zbadania określonego problemu, zjawiska, w celach naukowych i poznawczych. Jednocześnie nic nie stoi na przeszkodzie, aby typologia miała charakter jedynie formalny, będąc źródłem przyjemności, konsekwencji, wytrwałości oraz uważnego obserwowania świata.

In meinem Workshop habe ich dazu einladen, das Übermaß in der Wirklichkeit zu suchen. Wir wollten den Überfluss aufdecken, befreien, gruppieren, sammeln und ordnen. Wir versuchten, das Übermaß zu systematisieren und so eine Sammlung von Ähnlichkeiten, Unterschieden und Beziehungen untereinander zu erstellen.

Wir beschäftigten uns mit der Typologie, also mit Fotosammlungen, die einzelne Motive mit ähnlichen Eigenschaften gruppieren. Die Geschichte der Fotografie lehrt uns, dass die Typologie häufig verwendet wurde, um bestimmte Probleme und Erscheinungen unter erkenntnistheoretischen und wissenschaftlichen Aspekten zu untersuchen. Gleichzeitig kann Typologie auch einfach aus formalen Gründen betrieben werden, als Quelle von Konsequenzen und einer wachen Beobachtung von Welt. Fast jeder von uns hat schon einmal etwas gesammelt.

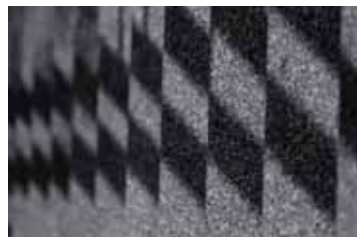
Anna Łysiak



Sławomir Janicki

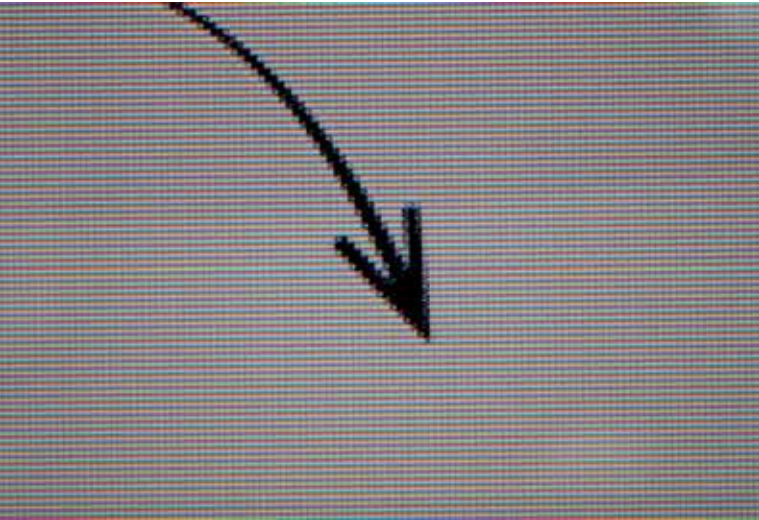


Halina Samsonowicz



Dariusz Olechno





Joanna Korbus



Natalia Janczyńska



Karolina Konczyńska



Uta Kurzwelly



Horst Drawing



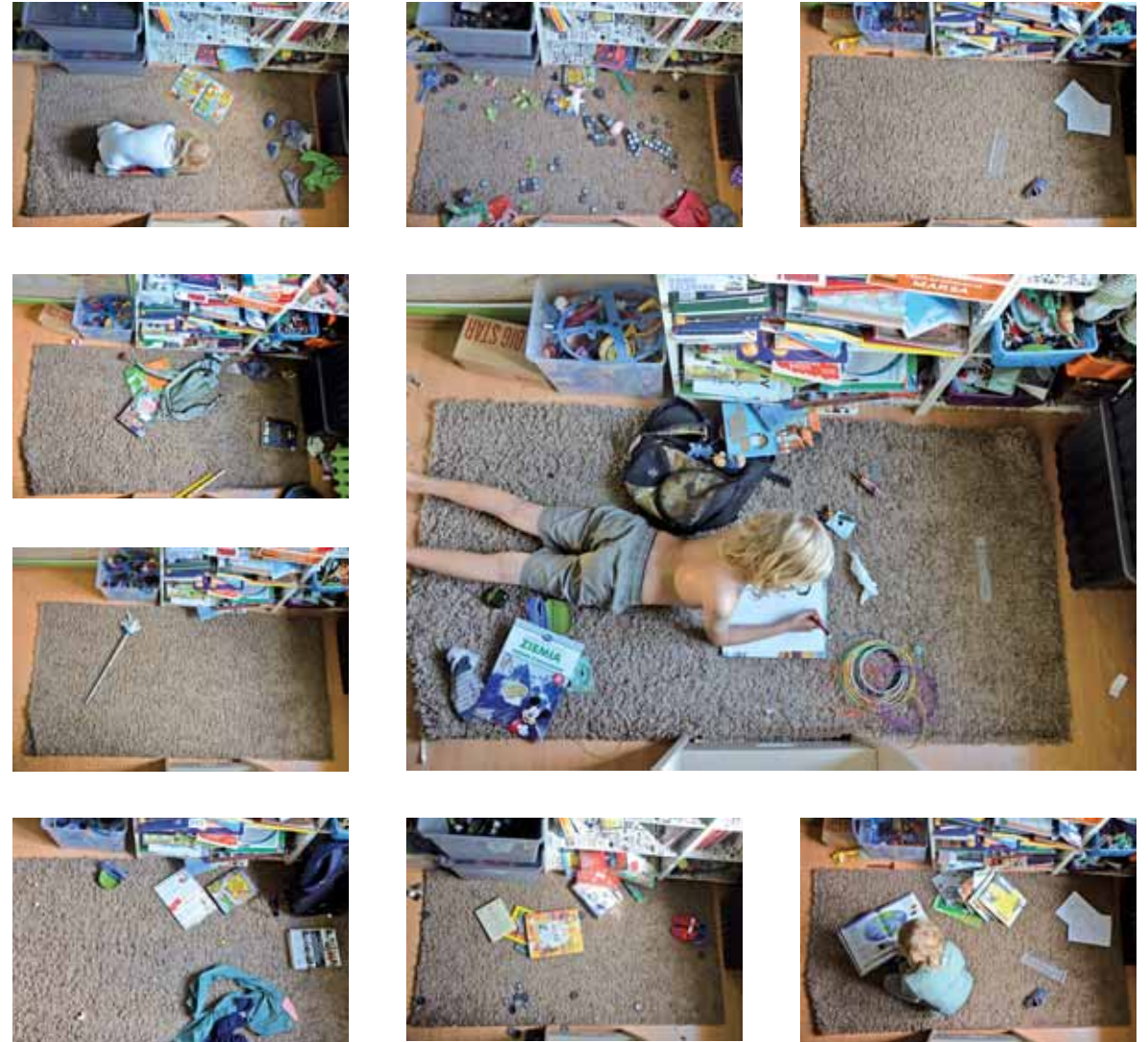
Marzena Tatárska



Agnieszka Woźna



Katarzyna Kochańska



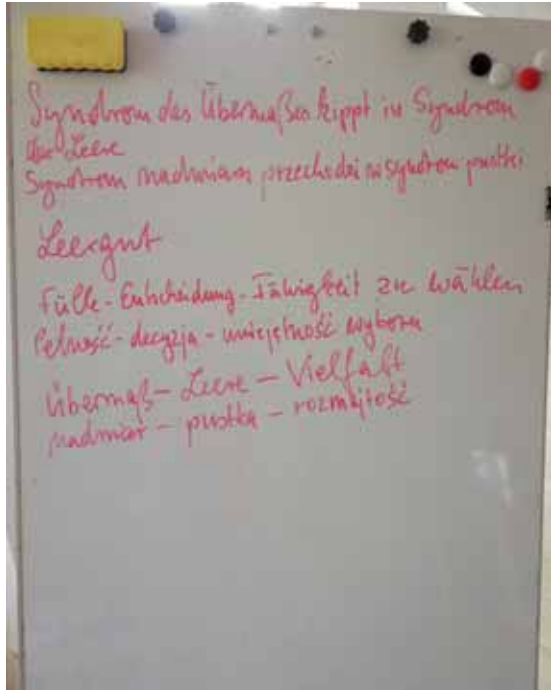


Witold Cholewa



Tomasz Fedyszyn





Nadmiar w pustce? Ein Übermaß an Leere?

55

prowadzenie | Leitung: Michael Kurzweilly

Temat festiwalu „Syndrom nadmiaru” jest wieloznaczny i pozwala postawić wiele pytań. Słowo „syndrom” wskazuje na zachowanie patologiczne. Za dużo, zbyt wiele, za grubo? Ale czego? Za dużo dobrego?

Rozmawialiśmy o naszych skojarzeniach i interpretacjach. Następnie wszyscy rozpoczęli pracę artystyczną nad pytaniem-tematem festiwalu.

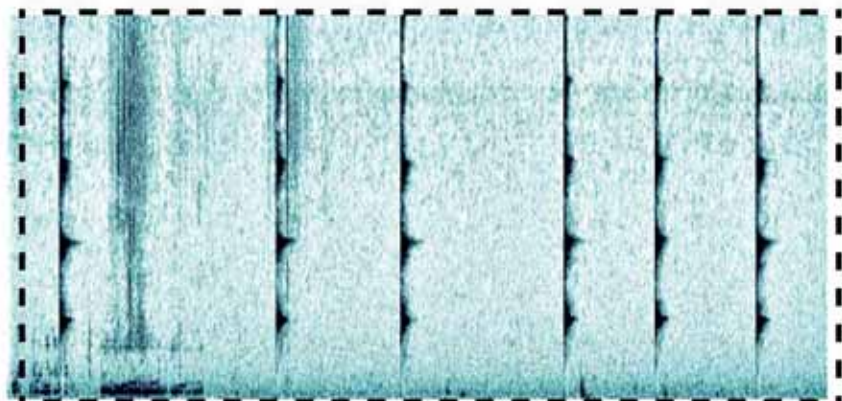
Spotykaliśmy się regularnie i dyskutowaliśmy nad postępami naszej pracy. Na zakończenie wspólnie jako zespół kuratorski wybraliśmy prace wykonane do katalogu i wystawę.

Der Festivaltitel „Syndrom des Übermaßes” gibt uns viele Fragen auf. Der Begriff Syndrom deutet auf ein krankhaftes Verhalten hin. Zu viel, zu groß, zu dick? Oder was? Zuviel des Guten?

Wir sprachen über unsere Assoziationen und Interpretationen. Anschließend begann jeder, zu dieser Frage – dem Motto des Festivals – künstlerisch zu arbeiten.

Nach dieser Vorbereitung trafen wir uns in regelmäßigen Abständen, um uns gegenseitig unsere Arbeiten zu zeigen und sie gemeinsam zu besprechen. Den Abschluss bildet eine gemeinsam getroffene kuratorische Auswahl entstandener Arbeiten für Katalog und Ausstellung.

20.02.18 - 09:16 Uhr

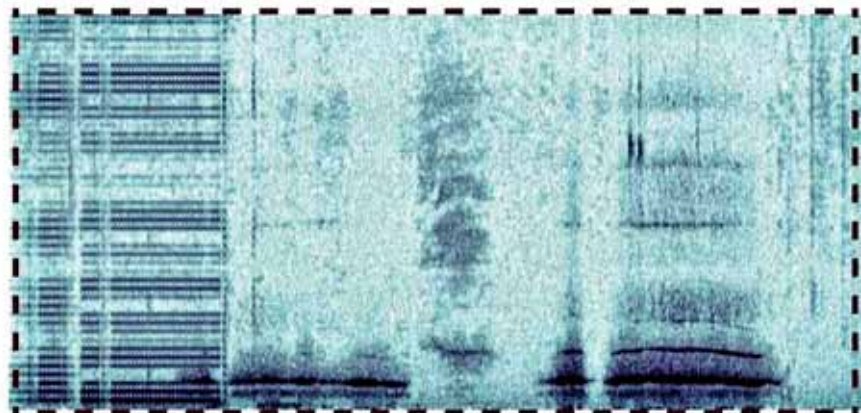


03. Juli 1917

← 27.1 s →

16. Juni 1989

19.02.18 - 17:00 Uhr



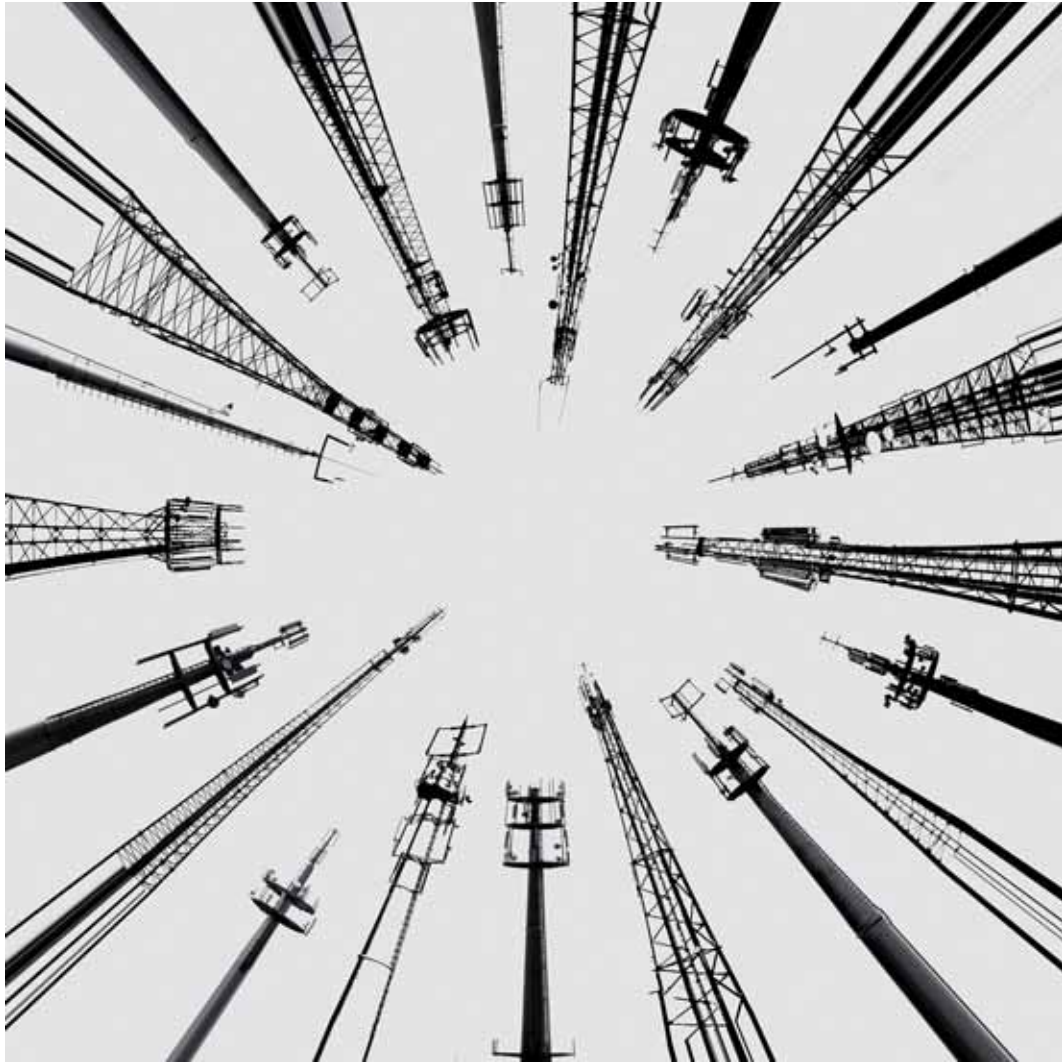
22. September 1914 ← 10.8 s →

1941

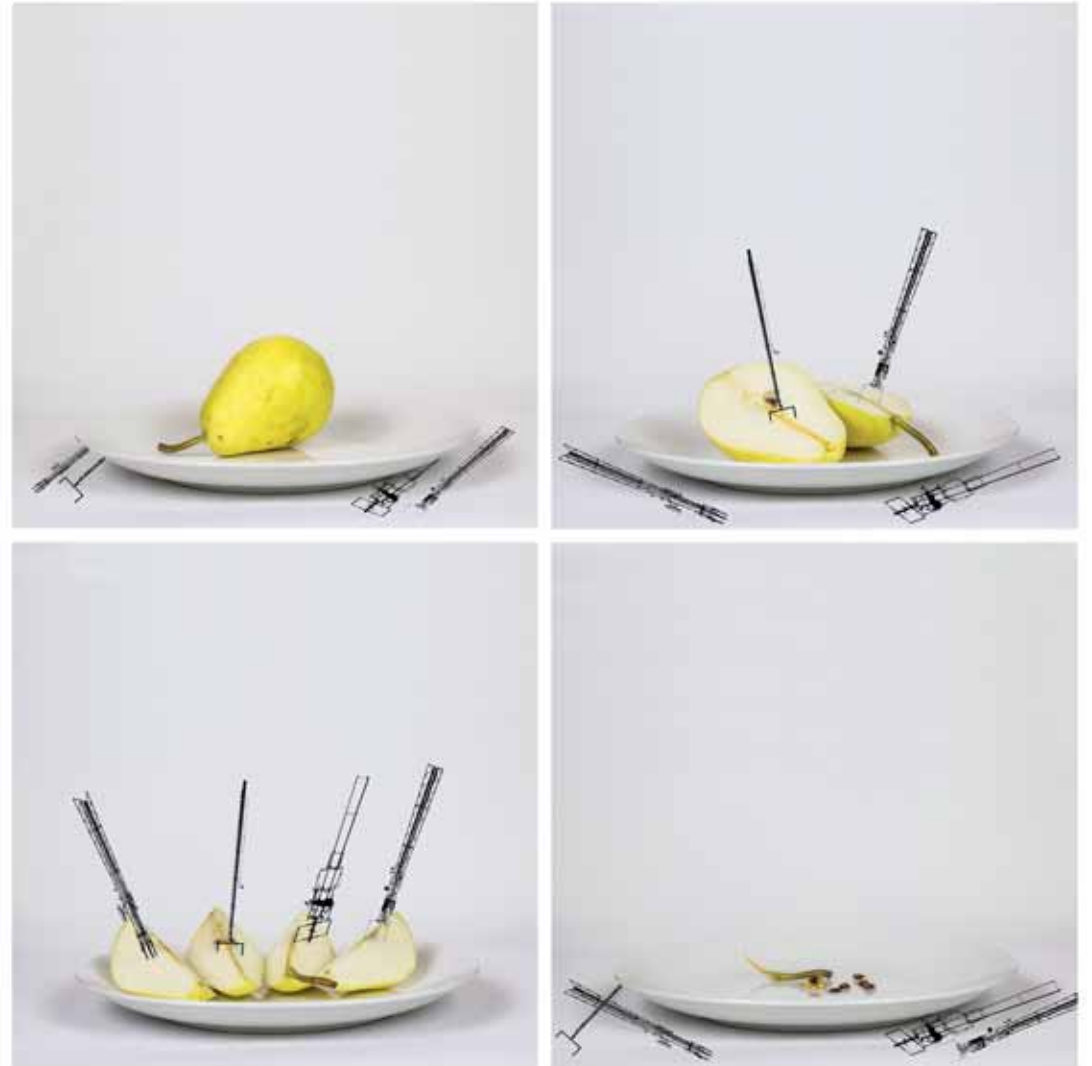




Gudrun Kissinger, „Annäherung an das Übermaß des Unsichtbaren | Podejście do nadmiaru niewidzialnego”



Gudrun Kissinger, „Syndrom des Übermaßes des Unsichtbaren | Syndrom nadmiaru niewidzialnego”



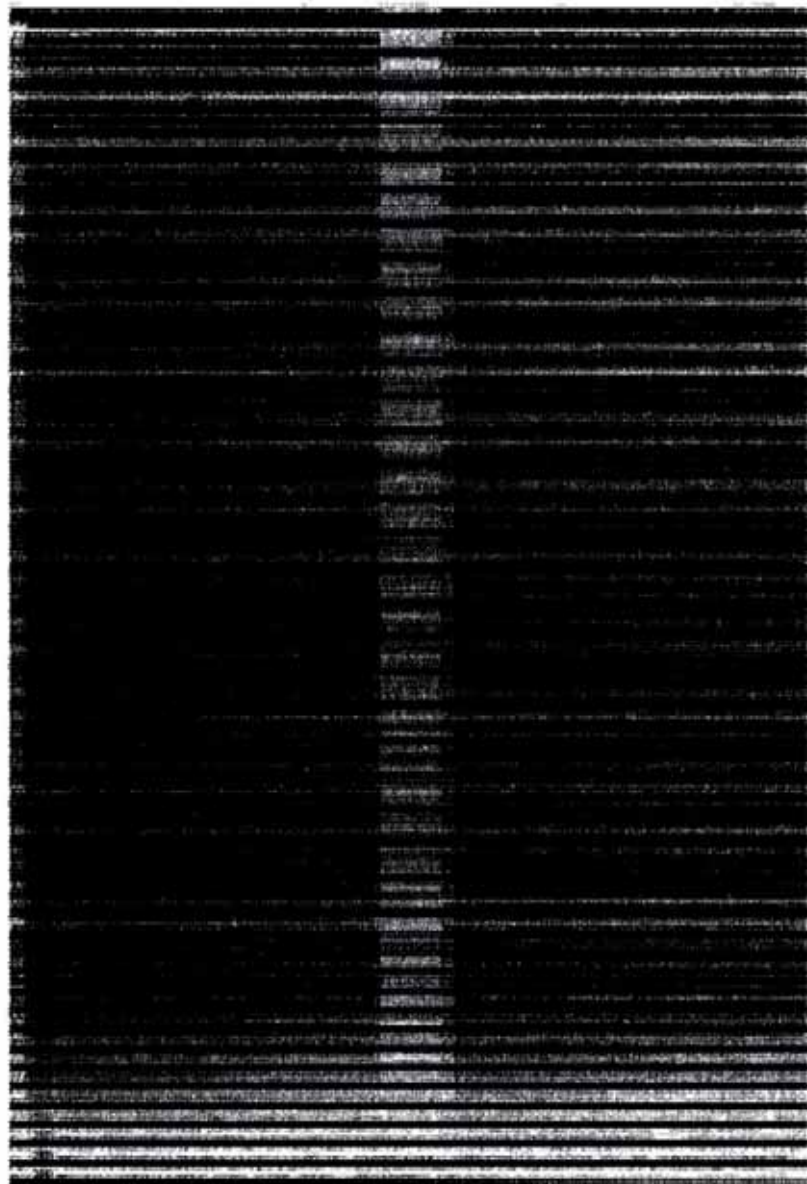


Konrad Tschäpe, „Fata“



Konrad Tschäpe, „Morgana“

Michael Clasen,
„Kapital“



42.





Natalia Janczycka
„Nadmiar Pustki | Das Übermaß der Leere“



Piotr ZiliŃkiewicz, „Niebieskie jezioro | Der blaue See”

Organizatorzy | Organisatoren:



Partnerzy | Partner:



Kontakt:

00-49-171-2668747 | arttrans@arttrans.de (Michael Kurzwelly)

00-48-504-588465 | galeriaokno@op.pl (Anna Panek-Kusz)

www.labirynt.slubice.eu

ISBN: 978-83-64707-26-1

Sponsorzy »Akademii fotografii i multimedialności«:

Förderer der »Fotografie- und Multimediaakademie«:



BB-PL
INTERREG V A
2014-2020



Europäischer Fonds für Regionale Entwicklung

Klein-Projekte-Fonds der Euroregion PRO EUROPA VIADRINA.

Barrieren reduzieren – gemeinsame Stärken nutzen.

Pokonywać bariery – wspólnie wykorzystywać silne strony.

ISBN: 978-83-64707-23-0